



Верховный суд штата Иллинойс Политика языковой доступности

Собираетесь в суд? Требуются услуги переводчика?

Если вам удобнее говорить не на английском языке, а также если вы страдаете глухотой либо имеете другие нарушения слуха, суды штата Иллинойс по закону обязаны бесплатно предоставить вам переводчика при проведении всех судебных и связанных с ними процедур.

Кто может обратиться с заявлением о предоставлении услуг переводчика?

Обратиться с заявлением о предоставлении услуг переводчика могут следующие лица:

- сторона судебного дела (то есть истец или ответчик по судебному делу);
- свидетель;
- потерпевший по судебному делу;
- присяжный заседатель или наблюдатель (только сурдоперевод);
- родитель или законный опекун несовершеннолетнего лица, являющегося стороной судебного дела либо потерпевшим; законный опекун стороны судебного дела; либо лицо, выступающее в качестве истца или ответчика от имени несовершеннолетнего или взрослого недееспособного лица, которое является стороной судебного дела.



Как подать заявление о предоставлении услуг переводчика?

Есть три варианта:

- До суда: заполните и подайте в канцелярию суда «Заявление и постановление о предоставлении услуг переводчика» (Request & Order For An Interpreter). Необходимые формы можно найти на веб-сайте по адресу: www.illinoiscourts.gov/Forms/approved/;
- В суде: сообщите судье или секретарю суда во время заседания, что вам нужен переводчик; ИЛИ
- Во всех округах штата, кроме округа Кук (Cook), заявить о потребности в переводчике можно в любое время, обратившись к управляющему делами суда или в канцелярию окружного суда.

За консультацией по любым вопросам обращайтесь к сотруднику Административного управления судов штата Иллинойс (Administrative Office of Illinois Courts, AOIC) Sophia Akbar по электронной почте sakbar@illinoiscourts.gov.